

## Smlouva o poskytnutí vzdělávacího grantu

### Chiesi CZ s.r.o.

IČO: 61679381

se sídlem Smrčkova 2485/4, 180 00 Praha

vedená u Městského soudu v Praze pod sp. zn. C 35246

zastoupená Mag. Claudií Höller, jednatelkou

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

### Centrum kardiiovaskulární a transplantační chirurgie Brno

se sídlem Pekařská 53, 602 00 Brno

zastoupená Ing. Vlastimilem Vajdákem, ředitelem

Bankovní údaje: Česká národní banka, Rooseveltova 18, 601 10

číslo účtu: 88634621/0710; IBAN: CZ37 0710 0000 0000 8863 4621; BIC: CNBACZPP

IČ: 00209775

DIČ: CZ00209775

(dále jen „**CKTCH**“)

uzavírají tuto Smlouvu o poskytnutí vzdělávacího grantu

## I.

Předmětem této smlouvy je podpora kvalitního vzdělávání, zvyšování kvalifikace a následného vzdělávání zaměstnance CKTCH uvedeného v čl. II odst. 2 Smlouvy.

## II.

### Závazky smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit účast zaměstnance CKTCH na akci **ESOT Congress**, konané ve dnech **29.6.-2.7.2025** ve Velké Británii **v Londýně** se zaměřením na **transplantologii** (dále jen „**Akce**“) a uhradit náklady s touto účastí spojené v rozsahu uvedeném v čl. II odst. 4 Smlouvy. Úhrada nákladů je poskytována v souladu s ustanovením § 20 odst. 8 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, výhradně a pouze na účel sjednaný v tomto ustanovení smlouvy.
2. CKTCH s ohledem na pracovní zařazení a odbornost určilo k účasti na výše uvedené Akci [redacted], nar. [redacted] bytem [redacted] (dále jen „**Zaměstnanec**“). Zaměstnanec se svým vysláním na výše uvedenou Akci souhlasí, což dokládá svým podpisem – viz níže. Bez uvedeného souhlasu nenabude smlouva platnosti.
3. Smluvní strany výslovně prohlašují, že podpora účasti Zaměstnance na Akci není žádným způsobem spojena s jakoukoliv jinou obchodní aktivitou, která případně mezi stranami může existovat, zejména

že CKTCH ani jeho zaměstnanci nejsou nijak zavázáni předepisovat, používat, doporučovat nebo nakupovat jakékoliv zboží, které vyrábí, dodává, produkuje nebo propaguje Poskytovatel.

4. Poskytovatel se zavazuje nést veškeré náklady spojené s účastí Zaměstnance uvedeného v čl. II odst.2 na Akci, a to v rozsahu úhrady:
  - registračního poplatku,
  - ubytování,
  - dopravy,
  - transferů.

Náklady budou Poskytovatelem uhrazeny za Zaměstnance přímo poskytovatelům odpovídajících služeb. Přesná částka nákladů spojená s účastí Zaměstnance na Akci bude Poskytovatelem CKTCH vyčíslena do 15 dnů od ukončení Akce.

*Odhadovaná cena nákladů přesáhne částku 50 000,- Kč bez DPH.*

5. Poskytovatel prohlašuje, že disponuje dostatečným finančním, odborným a technickým zázemím nutným pro řádné plnění předmětu této Smlouvy.
6. Smluvní strany ve shodě prohlašují, že vzdělávací grant není a nebyl účelově vázaný na konkrétní oddělení ani osobu. Výběr konkrétní osoby provedlo vedení CKTCH s ohledem na pracovní zařazení a potřebu dalšího zvyšování kvalifikace vyslané osoby.
7. Poskytovatel bere na vědomí, že tato Smlouva bude uveřejněna podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění (dále jen „**zákon o registru smluv**“) ze strany CKTCH v případě, že odhadovaná cena nákladů nebo následně skutečné vyúčtované náklady budou ve výši 50 000,- Kč bez DPH nebo vyšší.
8. CKTCH se zavazuje dodržovat povinná ustanovení Poskytovatele, jak jsou uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy.

### III.

#### **Závěrečná ujednání**

1. Tato smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření, tj. dnem podpisu Smlouvy oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, jde-li o smlouvu podléhající uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv, pak teprve dnem zveřejnění v registru smluv.
3. Tuto Smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze po vzájemné dohodě smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oběma stranami.
4. V případě, že dojde ke změně termínu Akce, smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva zůstává nadále plně platná a účinná a bude se vztahovat na Akci ve změněném termínu, který si smluvní strany potvrdí emailem, aniž by bylo nutné uzavírat dodatek k této Smlouvě.
5. Tato Smlouva je sepsána ve třech stejnopisech, z nichž 1 výtisk obdrží Poskytovatel, 1 výtisk obdrží CKTCH a 1 výtisk Zaměstnanec. Pokud je tato Smlouva podepisována elektronicky, je vyhotovena v jednom stejnopise podepsaném elektronicky oběma smluvními stranami.

6. Nedílnou součástí Smlouvy je její příloha č. 1 Povinná ustanovení Poskytovatele.

V Brně dne .....

...

Ing. Vlastimil Vajdák  
Ředitel CKTCH Brno

V Praze dne .....

Chiesi CZ s.r.o.  
Mag. Claudia Höller, jednatelka

Souhlasím tímto se svým vysláním na výše uvedenou odbornou Akci.

V Brně dne .....

...

Zaměstnanec

**Příloha č. 1**  
**Povinná ustanovení Poskytovatele**

**I.**

**Kontrola**

1. CKTCH se zavazuje umožnit partnerovi a jeho zmocněncům nebo zástupcům a/nebo jakýmkoli externím auditorům, jimž partner podléhá, právo na přístup k veškerým údajům (včetně údajů partnera), záznamům, dokumentům a dalším materiálům na jakémkoli médiu nebo v jakémkoli formátu, které jsou v daný okamžik v držení nebo pod kontrolou CKTCH a které se týkají závazků z této smlouvy, a to za přítomnosti pověřené osoby CKTCH a pod podmínkou, že nedojde k porušení předpisů o ochraně osobních údajů a předpisů upravujících nakládání se zdravotnickou dokumentací. CKTCH se zavazuje umožnit partnerovi přístup na základě písemného oznámení doručeného alespoň pět (5) pracovních dnů předem a poskytnout mu potřebnou součinnost.

**II.**

**Protikorupční ustanovení**

1. Při plnění závazků vyplývajících z této smlouvy budou smluvní strany jednat v souladu se všemi platnými příslušnými protikorupčními právními předpisy, zejména v souladu se zákonem č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy a o změně a doplnění zákona č. 468/1991 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Kterákoli smluvní strana neprodleně oznámí druhé smluvní straně (na následující e-mailovou adresu společnosti Chiesi: [REDACTED] nebo – alternativně – prostřednictvím whistleblowingového kanálu společnosti Chiesi dostupného na následujícím odkazu na internetových stránkách společnosti Chiesi: <https://www.chiesi.com/speakup-beheard/>) jakékoli porušení tohoto článku a jakékoli šetření, soudní nebo jiné řízení týkající se kterékoli ze smluvních stran v souvislosti s korupcí a/nebo úplatkářstvím.

**III.**

**Důvěrný charakter informací**

1. Pokud tato smlouva nestanoví jinak, žádná ze smluvních stran není oprávněna bez písemného souhlasu druhé smluvní strany sdělovat obsah smlouvy třetím osobám, které se nepodílejí na jejím plnění, ani používat informace nebo dokumenty patřící druhé smluvní straně, k nimž má během plnění smlouvy přístup, k jinému účelu než ke splnění svých smluvních nebo zákonných povinností, jinak odpovídá za škodu, kterou tím druhé smluvní straně způsobí.
2. CKTCH se dále zavazuje důsledně zachovávat důvěrný charakter veškerých údajů a informací jakéhokoli druhu, k nimž má přímý nebo náhodný přístup na základě svých vztahů s partnerem. Stejný závazek mlčenlivosti se vztahuje na dokumenty jakéhokoli druhu, které CKTCH obdržel od partnera nebo které se jinak dostaly do jeho držení a týkají se činnosti, produktů nebo zaměstnanců partnera. V tomto ohledu se CKTCH zavazuje, že údaje a informace, na něž se závazek mlčenlivosti vztahuje, žádným způsobem přímo ani nepřímo nezpřístupní třetím osobám. CKTCH se zároveň zavazuje vrátit partnerovi veškeré dokumenty, které od ní obdržel v souvislosti se službami poskytovanými na základě smlouvy,

- a to v originálech a/nebo kopiích, jakmile již nebudou potřebné k plnění smluvních povinností. Pokud jde o dokumenty partnera, které se dostaly do držení CKTCH náhodně, zavazuje se CKTCH neprodleně informovat partnera o jejich držení a neprodleně je vrátit.
3. Výše uvedený závazek mlčenlivosti platí jak po dobu platnosti smlouvy, tak po dobu 5 (pěti) let od jejího ukončení, a to bez ohledu na důvod, z jakého byla ukončena.
  4. Závazek mlčenlivosti se nevztahuje na údaje, informace nebo dokumenty, které:
    - a. jsou již veřejně známé nebo se o nich veřejnost dozvěděla (nikoli úmyslně nebo zaviněním některé ze smluvních stran); nebo
    - b. smluvní straně sdělila třetí osoba, která nepodléhá závazku mlčenlivosti ve výše uvedeném smyslu (a tuto skutečnost může příslušná třetí osoba prokázat); nebo
    - c. jsou již v držení smluvní strany v okamžiku, kdy je od předávající smluvní strany obdržel (a tuto skutečnost může přijímající smluvní strana prokázat); nebo
    - d. jsou sděleny/zveřejněny v souladu s ustanoveními smlouvy; nebo
    - e. musí být poskytnuty na základě zákonů, předpisů, pravidel, úkonů nebo příkazů vydaných veřejnými orgány nebo subjekty.
  5. Veškeré údaje, informace a dokumenty, které CKTCH jakýmkoli způsobem obdržel nebo získal od partnera, jsou a zůstávají ve výlučném vlastnictví partnera.

#### IV.

##### Ochrana osobních údajů

1. Každá smluvní strana dodržuje v souvislosti s plněním svých povinností podle této smlouvy příslušné právní předpisy a nařízení o ochraně osobních údajů platné v zemích, kde jsou služby poskytovány, zejména Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 a jeho prováděcí předpisy na národní úrovni (dále jen „**Předpisy o ochraně osobních údajů**“), pokud jde o shromažďování, zaznamenávání, zpracovávání, uchovávání a používání osobních údajů, jak je definováno v souladu s příslušnými Předpisy o ochraně osobních údajů.
2. CKTCH nebude zpracovávat osobní údaje jménem partnera. CKTCH bude veškeré osobní údaje nezbytné pro poskytování služeb upravených smlouvou zpracovávat výhradně svým jménem, přičemž zaručuje partnerovi, že bude postupovat a jednat v souladu s Nařízením (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „**GDPR**“). Žádné osobní údaje shromážděné nebo zpracovávané CKTCH pro účely této smlouvy nebudou předávány partnerovi, a partner ani nebude mít přístup k takovým údajům, s výjimkou obvyklých kontaktních údajů (tj. jméno, funkce, e-mailová adresa, telefonní číslo apod.) CKTCH a/nebo jeho zaměstnanců, jichž se tato smlouva týká. Totéž platí pro osobní údaje partnera a jeho zaměstnanců odpovědných za správu smlouvy. V případě této kategorie údajů každá ze smluvních stran jedná jako nezávislý správce osobních údajů a dodržuje ustanovení GDPR